

### Informácia o spracúvaní údajov v Nebankovom registri klientskych informácií

Združenie Non-Banking Credit Bureau, záujmové združenie právnických osôb, so sídlom Mlynské nivy 7816/14, 821 09 Bratislava, Slovenská republika, (ďalej len „NBCB“), je prevádzkovateľom informačného systému Nebankový register klientskych informácií (ďalej len „NRKI“), v ktorom sú s použitím automatizovaných prostriedkov spracúvané údaje fyzických a právnických osôb, ktoré požiadali o uzatvorenie zmluvného vzťahu ako aj tých, ktoré uzavreli zmluvný vzťah s nebankovými veriteľskými subjektmi a ďalšími subjektmi (ďalej len „tretie strany“) uvedenými na [www.nbcbsk](http://www.nbcbsk) (ďalej len „dotknuté osoby“), a to v rozsahu údajov, uvedených v zmluve, údajov, týkajúcich sa mojich záväzkových vzťahov medzi partnerom a spoločnosťou a údajov o plnení záväzkov partnera, vyplývajúcich z týchto vzťahov. NRKI je zároveň registrom podľa § 7 ods. 3 Zákona o spotrebiteľských úveroch v tej časti, v ktorej sú spracúvané údaje o spotrebiteľských úveroch podľa § 7 ods. 8 Zákona o spotrebiteľských úveroch, týkajúce sa spotrebiteľských úverov (ďalej len „register“). Spoločnosť je v súlade so Zákonom o spotrebiteľských úveroch povinná poskytnúť údaje do registra a získať údaje z registra aj bez súhlasu partnera. Právnym základom pre spracúvanie osobných údajov v NRKI je a súhlas partnera, udelený podľa Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady Európskej únie 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov (ďalej len „všeobecné nariadenie o ochrane osobných údajov“).

Udelenie súhlasu je dobrovoľné. Právnym základom na spracúvanie údajov v rozsahu údajov podľa Zákona o spotrebiteľských úveroch v registri je Zákon o spotrebiteľských úveroch. Doba spracovania údajov v NRKI je 5 rokov po zániku záväzkov partnera voči spoločnosti z uzatvoreného zmluvného vzťahu. Doba spracúvania osobných údajov v registri nemožno dodatočne skrátiť. Účelom spracúvania osobných údajov v NRKI je poskytovanie osobných údajov tretím stranám s cieľom vzájomného informovania sa tretích strán o bonite, dôveryhodnosti a platobnej disciplíne ich partnerov, ochrana oprávnených hospodárskych záujmov nebankových veriteľských subjektov, a prevencia pred úverovými podvodmi. Účelom spracúvania osobných údajov v registri je poskytovanie spotrebiteľských úverov a posudzovanie schopnosti spotrebiteľa splácať spotrebiteľský úver. Osobné údaje spracúvané v NRKI nie sú zverejňované ani poskytované do tretích krajín.

Osobné údaje dotknutých osôb sú ďalej, najmä po technickej stránke, spracúvané spoločnosťami CRIF – Slovak Credit Bureau, s.r.o., so sídlom Mlynské nivy 7816/14, 821 09, Bratislava, Slovenská republika a CRIF S.p.A. so sídlom Via M.Fantin 1-3, 40131 Bologna, Talianska republika ako sprostredkovateľmi na vyššie uvedený účel.

Dotknutá osoba má právo od združenia vyžadovať:

- potvrdenie, či sú alebo nie sú osobné údaje o ňom v NRKI spracúvané,
- všeobecné informácie o spracúvaní osobných údajov v informačnom systéme NRKI,
- informácie o zdroji, z ktorého boli získané osobné údaje na spracúvanie,
- zoznam osobných údajov, ktoré sú predmetom spracúvania,
- opravu alebo likvidáciu nesprávnych, neúplných alebo neaktuálnych osobných údajov, ktoré sú predmetom spracúvania,
- likvidáciu osobných údajov, ktorých účel spracúvania sa skončil, resp. ak došlo pri ich spracúvaní k porušeniu Zákona o ochrane osobných údajov,
- vrátenie úradných dokladov, obsahujúcich osobné údaje, ak boli poskytnuté.

Dalšie práva dotknutých osôb sú upravené v kapitole III všeobecného nariadenia o ochrane osobných údajov.

### Súhlas s poskytovaním osobných údajov do Nebankového registra klientskych informácií

Dolupodpísaný/-á súhlasím, aby spoločnosť ČSOB Leasing, a.s. (ďalej len „spoločnosť“) poskytovala moje osobné údaje v rozsahu údajov, uvedených v tejto zmluve, údajov, týkajúcich sa mojich záväzkových vzťahov medzi mnou a spoločnosťou a údajov o plnení mojich záväzkov, vyplývajúcich z týchto vzťahov za účelom uvedeným v informácii podľa článku 13 všeobecného nariadenia o ochrane osobných údajov (ďalej len „informácia“) prevádzkovateľovi NBCB. Svoj súhlas udeľujem na dobu 5 rokov od zániku všetkých mojich záväzkov, vyplývajúcich zo zmluvy.

súhlasím

nesúhlasím

### Informácia o spolupráci pri výmene informácií spracúvaných v Nebankovom registri klientskych informácií a v spoločnom registri bankových informácií

Spoločný register bankových informácií (ďalej „SRBI“) je zriadený ako spoločný bankový register v súlade s § 92a Zákona o bankách. Základným účelom SRBI je vzájomná výmena informácií medzi bankami ohľadom dôveryhodnosti a platobnej disciplíny ich partnerov podľa Zákona o bankách. Prevádzkovateľom SRBI je spoločnosť Slovak Banking Credit Bureau, s.r.o., so sídlom Mlynské nivy 7816/14, 821 09 Bratislava, Slovenská republika, (ďalej „SBCB“).

V záujme ochrany práv a oprávnených záujmov partnerov (ochrany partnerov pred neprimeraným úverovým zaťažením), hospodárskych záujmov spoločnosti ČSOB Leasing, a.s. a prevencie pred úverovými podvodmi, je žiaduce na účely poskytovania spotrebiteľských úverov a posudzovania schopnosti spotrebiteľa splácať spotrebiteľský úver spoločnosti ČSOB Leasing, a.s. získať údaje o partneroch, týkajúce sa ich platobnej disciplíny a dôveryhodnosti, nielen z NRKI ale aj zo SRBI.

S ohľadom na vyššie uvedené SBCB a NBCB spolu s bankami a inými veriteľskými subjektmi spolupracujú na zmluvnom základe pri vzájomnej výmene informácií o dôveryhodnosti a platobnej disciplíne ich partnerov. Právnym základom vzájomnej výmeny informácií medzi bankami a inými veriteľskými subjektmi, je udelenie súhlasu partnera s takou vzájomnou výmenou. Vzájomná výmena údajov o partneroch v rozsahu, v akom ich poskytli banke, resp. veriteľskému subjektu prebieha cez prevádzkovateľov oboch registrov.

Osobné údaje dotknutých osôb, ďalej najmä po technickej stránke, spracúvajú spoločnosti CRIF – Slovak Credit Bureau, s.r.o., so sídlom Mlynské nivy 7816/14, 821 09 Bratislava, Slovenská republika a CRIF S.p.A. so sídlom Via M. Fantin 1-3, 40131 Bologna, Taliansko ako sprostredkovatelia pre hore uvedené účely.

## ČASŤ B

Výmena informácií je možná iba medzi bankami a inými veriteľskými subjektmi, ktoré majú súhlas partnera s výmenou informácií. Aktuálny zoznam užívateľov NRKI (iných veriteľských subjektov) a užívateľov SRBI (bánk) je k dispozícii na webových stránkach prevádzkovateľov: [www.nbcbsk](http://www.nbcbsk) a [www.sbcbsk](http://www.sbcbsk). Dotknutá osoba je oprávnená uplatniť svoje práva a právom chránené záujmy v súlade s ustanoveniami kapitoly III všeobecného nariadenia o ochrane osobných údajov.

### **Súhlas so spracúvaním osobných údajov**

Udeľujem súhlas prevádzkovateľovi Nebankového registra klientskych informácií (NRKI), NonBanking Credit Bureau, ZZPO, IČO: 42 053 404, so sídlom Mlynské nivy 7816/14, 821 09 Bratislava, Slovenská republika, aby prostredníctvom prevádzkovateľa Spoločného registra bankových informácií (SRBI), spoločnosti Slovak Banking Credit Bureau, s.r.o., IČO: 35 869 810, so sídlom Mlynské nivy 7816/14, 821 09 Bratislava, Slovenská republika, poskytol užívateľom SRBI všetky údaje o uzatváranom obchode, vrátane údajov získaných spoločnosťou ČSOB Leasing, a.s. v priebehu rokovania o uzavretí tohto obchodu. Účelom tohto poskytnutia osobných údajov je výmena informácií medzi užívateľmi NRKI, ktorými sú iné nebankové veriteľské subjekty a užívateľmi SRBI, ktorými sú banky a pobočky zahraničných bánk, o bonite, platobnej disciplíne a dôveryhodnosti partnerov - užívateľov NRKI a partnerov - užívateľov SRBI, pre účely prípravy, uzatvárania, vykonávania a kontroly obchodov s partnermi, na účely ochrany hospodárskych záujmov užívateľov NRKI a užívateľov SRBI, ako aj prevencie úverových podvodov. Tento súhlas udeľujem dobrovoľne na dobu 5 rokov odo dňa podpisu tejto zmluvy. Som si vedomý práv dotknutých osôb, ktoré sú upravené v kapitole III všeobecného nariadenia o ochrane osobných údajov.

súhlasím

nesúhlasím

Meno osoby, oprávnenej podpísať VZP za leasingového nájomcu:

Titul, meno, priezvisko, titul

.....

### **Informácia o spracúvaní údajov v Nebankovom registri klientskych informácií**

Združenie Non-Banking Credit Bureau, záujmové združenie právnických osôb, so sídlom Mlynské nivy 7816/14, 821 09 Bratislava, Slovenská republika, (ďalej len „NBCB“ alebo len „združenie“), je prevádzkovateľom informačného systému Nebankový register klientskych informácií (ďalej len „NRKI“), v ktorom sú s použitím automatizovaných prostriedkov spracúvané údaje fyzických a právnických osôb, ktoré požiadali o uzatvorenie zmluvného vzťahu, ako aj tých, ktoré uzavreli zmluvný vzťah s nebankovými veriteľskými subjektmi a ďalšími subjektmi (ďalej len „tretie strany“), uvedenými na [www.nbcbsk](http://www.nbcbsk) (ďalej len „dotknuté osoby“), a to v rozsahu údajov, uvedených a v zmluve, údajov, týkajúcich sa mojich záväzkových vzťahov medzi partnerom a spoločnosťou a údajov o plnení záväzkov partnera, vyplývajúcich z týchto vzťahov. Účelom spracúvania údajov v NRKI je poskytovanie údajov tretím stranám s cieľom vzájomného informovania sa tretích strán o bonite dôveryhodnosti a platobnej disciplíne ich partnerov, ochrana oprávnených hospodárskych záujmov nebankových veriteľských subjektov, a prevencia pred úverovými podvodmi. Podpisom tejto zmluvy beriem na vedomie, že spoločnosť ČSOB Leasing, a.s. (ďalej len „spoločnosť“) poskytne údaje v rozsahu údajov, uvedených v tejto informácii prevádzkovateľovi NBCB.

Spoločný register bankových informácií (ďalej „SRBI“) je zriadený ako spoločný bankový register v súlade s § 92a Zákona o bankách. Základným účelom SRBI je vzájomná výmena informácií medzi bankami ohľadom dôveryhodnosti a platobnej disciplíny ich partnerov, podľa Zákona o bankách. Prevádzkovateľom SRBI je spoločnosť Slovak Banking Credit Bureau, s.r.o., so sídlom Mlynské nivy 7816/14, 821 09 Bratislava, Slovenská republika, (ďalej „SBCB“).

V záujme ochrany práv a oprávnených záujmov partnerov (ochrany partnerov pred neprimeraným úverovým zaťažením), hospodárskych záujmov spoločnosti ČSOB Leasing, a.s. a prevencie pred úverovými podvodmi, je žiaduce na účely posudzovania schopnosti splácať úver spoločnosti ČSOB Leasing, a.s. získať údaje o partneroch, týkajúce sa ich platobnej disciplíny a dôveryhodnosti, nielen z NRKI, ale aj zo SRBI. S ohľadom na vyššie uvedené SBCB a NBCB spolu s bankami a inými veriteľskými subjektmi spolupracujú na zmluvnom základe pri vzájomnej výmene informácií o dôveryhodnosti a platobnej disciplíne ich partnerov. Vzájomná výmena údajov o partneroch v rozsahu, v akom ich poskytli banke, resp. veriteľskému subjektu prebieha cez prevádzkovateľov oboch registrov. Údaje dotknutých osôb, ďalej najmä po technickej stránke, spracúvajú spoločnosti CRIF – Slovak Credit Bureau, s.r.o., so sídlom Mlynské nivy 7816/14, 821 09 Bratislava, Slovenská republika a CRIF S.p.A. so sídlom Via M. Fantin 1-3, 40131 Bologna, Taliansko ako sprostredkovatelia pre hore uvedené účely. Aktuálny zoznam užívateľov NRKI (iných veriteľských subjektov) a užívateľov SRBI (bánk) je k dispozícii na webových stránkach prevádzkovateľov: [www.nbcbsk](http://www.nbcbsk) a [www.sbcbsk](http://www.sbcbsk). Podpisom tejto zmluvy beriem na vedomie, že NBCB bude prostredníctvom prevádzkovateľa SRBI poskytovať užívateľom SRBI všetky údaje o uzatváranom obchode, vrátane údajov získaných spoločnosťou ČSOB Leasing, a.s. v priebehu rokovania o uzavretí tohto obchodu. Účelom tohto poskytnutia údajov je výmena informácií medzi užívateľmi NRKI a užívateľmi SRBI o bonite, platobnej disciplíne a dôveryhodnosti partnerov - užívateľov NRKI a partnerov - užívateľov SRBI, pre účely prípravy, uzatvárania, vykonávania a kontroly obchodov s partnermi, na účely ochrany hospodárskych záujmov užívateľov NRKI a užívateľov SRBI, ako aj prevencie úverových podvodov.

**Všeobecné zmluvné podmienky finančného leasingu ČSOB Leasing, a.s.**  
**- dopravná technika**  
**FL/DT/01/15**

**Účel finančného leasingu a základné ustanovenia**

Účelom finančného leasingu je na základe leasingovej zmluvy (ďalej aj len „LZ“) umožniť právnickej alebo fyzickej osobe (ďalej len „leasingový nájomca“ alebo „LN“) za úhradu trvalé užívanie huteľných vecí alebo ich súboru, a to motorových a nemotorových vozidiel, spôsobilých prevádzky na pozemných komunikáciách a vybavených evidenčným číslom (EČV) a ďalších drobných vozidiel (ďalej len „predmet leasingu“ alebo „PL“) s tým, že:

- a) túto vec ČSOB Leasing, a.s. (ďalej aj len „ČSOBL“) do svojho vlastníctva získal podľa výberu LN a na jeho žiadosť,
- b) nebezpečenstvo škôd na predmete leasingu a škôd, resp. finančných strát - rozdielov spojených s jeho užívaním a prevádzkou nesie v celom rozsahu LN a
- c) LN má právo nadobudnúť vlastníctvo k predmetu leasingu pri dodržaní podmienok uvedených v LZ a v týchto všeobecných zmluvných podmienkach (ďalej len „VZP“), hlavne riadnym splatením všetkých záväzkov, vyplývajúcich z LZ vrátane dojednanej kúpnej ceny, ak o prevod vlastníckeho práva k PL požiada.

**1 Predmet leasingu**

**1.1 Odovzdanie a prevzatie PL**

**1.1.1** Odovzdaním PL, ak nie je LZ dohodnuté inak, sa rozumie uvedenie PL do prevádzky v mieste určenom LN; ak nie je PL uvádzaný do prevádzky, odovzdanie PL jeho dodávateľom leasingovému nájomcovi a prevzatie PL leasingovým nájomcom do jeho užívania, ak má LN PL už v držbe, podpísanie „Protokolu o prevzatí predmetu zmluvy“. LN je povinný zabezpečiť v súlade s LZ a VZP na vlastné náklady všetky technické a právne predpoklady potrebné nielen na odovzdanie a prevzatie PL, ale rovnako na vlastnú prevádzku PL a pri prevzatí dbať na požiadavky poisťovne /hlavne PL vybaviť zabezpečovacími zariadeniami proti odcudzeniu v momente prevzatia. Ak príslušná poisťovňa požaduje špeciálne potvrdenie o montáži elekt. zabezpečovacieho systému /EZS/, LN je povinný takéto potvrdenie si od dodávateľa PL dať vystaviť a predložiť ho ČSOBL.

**1.1.2** Pred tým, ako LN potvrdí prevzatie PL, je povinný ho skontrolovať; pri kontrole je LN povinný najmä overiť presnú identifikáciu PL podľa príslušného dokladu /faktúry, osvedčenia o evidencii, technického osvedčenia vozidla, zistiť úplnosť dodávky a plnú funkčnosť PL. Ak PL získal ČSOBL od LN, rozumie sa, že PL bol odovzdaný LN bez závad, plne spôsobilý na užívanie a so všetkými súčasťami a príslušenstvom.

**1.1.3** LN je povinný prevziať PL za podmienok dohodnutých medzi dodávateľom PL a ČSOBL alebo vyplývajúcich zo záväznej ponuky dodávateľa potvrdenej LN a predloženej spolu so žiadosťou o uzatvorenie LZ; ak nie sú výnimočne také podmienky dohodnuté alebo taká podmienka predložená, je LN povinný prevziať PL za podmienok obvyklých pre odovzdanie obdobných vecí. LN je hlavne povinný prevziať PL riadne a včas, a zaistiť pre ČSOBL všetky práva vyplývajúce z kúpnej alebo inej zmluvy uzatvorenej medzi ČSOBL a dodávateľom PL, na základe ktorej sa ČSOBL stal vlastníkom PL. Ak bude PL dovážaný zo zahraničia, je LN povinný zabezpečiť i jeho preclenie na základe splnomocnenia ČSOBL. Ak LN nesplní túto povinnosť, je povinný uhradiť ČSOBL okrem iných dojednaných platieb tiež všetky náklady, ktoré tým ČSOBL vzniknú, popri prípade uhradiť i vzniknutú škodu.

**1.1.4** Odovzdanie a prevzatie PL je LN povinný menom (v zastúpení) ČSOBL potvrdiť podpisom v „Protokole o prevzatí predmetu zmluvy“ (ďalej len „Protokol“). LN zodpovedá za správnosť identifikačných údajov uvedených v tomto Protokole a za to, že Protokol bude podpísaný oprávneným zástupcom dodávateľa. Protokol je LN povinný poslať ČSOBL ihneď tak, aby bol doručený najneskôr do 7 dní od odovzdania a prevzatia PL. Ak nedôjde vo výnimočnom prípade ku spisaniu či podpísaniu Protokolu osvedčujúceho odovzdanie a prevzatie PL bezprostredne po odovzdaní PL alebo nie je Protokol doručený ČSOBL v 7-dennej lehote, má sa za to, že LN prevzal PL okamihom jeho dodania podľa údajov dodávateľa; táto právna domnienka nezbavuje LN zodpovednosti za porušenie zmluvnej povinnosti. Nespísanie či nepodpísanie Protokolu je LN povinný ČSOBL ihneď písomne oznámiť.

**1.1.5** Ak zistí LN pri odovzdaní a prevzatí PL od jeho dodávateľa nedostatky, postupuje takto:

- a) ak ide o zjavné neodstrániteľné nedostatky, je LN povinný prevzatie PL odmietnuť a o tejto skutočnosti a jej konkrétnych dôvodoch ihneď, najneskôr však do 3 dní od odmietnutia prevzatia PL, písomne (i e-mailom) informovať ČSOBL,
- b) ak ide o zjavné odstrániteľné nedostatky, je LN povinný trvať na ich okamžitom odstránení a do tej doby PL nie je oprávnený prevziať; LN je oprávnený PL prevziať až po odstránení zistených odstrániteľných nedostatkov.

**1.1.6** Ak budú nedostatky zistené až po prevzatí PL, je LN povinný na svoje náklady v mene ČSOBL uplatniť u dodávateľa PL, resp. u prepravcu všetky práva kupujúceho, spojené so zodpovednosťou za nedostatky s výnimkou práva na odstúpenie od kúpnej zmluvy alebo inej obdobnej zmluvy, na ktorej základe získal ČSOBL vlastníctvo k PL, ku ktorému LN nie je oprávnený. LN je povinný neodkladne informovať ČSOBL o výskyte akýchkoľvek väd PL, o všetkých svojich zamýšľaných krokoch ako aj krokoch následne vykonaných v súvislosti s uplatňovaním väd podľa tohto písmena tohto odseku a o dosiahnutom výsledku týchto krokov.

**1.1.7** Ak LN nesplní povinnosti uvedené v bodoch 1.1.1 až 1.1.6, je ČSOBL oprávnený vyúčtovať LN poplatok za náklady, popri prípade náhradu škody, ktoré ČSOBL eventuálne vzniknú v dôsledku chybného alebo oneskoreného konania LN.

**1.1.8** V prípade, ak LN zaplatil dodávateľovi PL zálohu na kúpnu cenu PL, zaväzuje sa s dodávateľom uzavrieť dohodu o postúpení pohľadávky, ktorou mu dodávateľ postúpi časť svojej pohľadávky voči ČSOBL z titulu zaplataenia kúpnej ceny, vo výške zaplatenej zálohy, a to za odplatu rovnajúcu sa výške postúpenej pohľadávky. Svoj záväzok na úhradu odplaty za postúpenú pohľadávku započíta LN s dodávateľom voči svojej pohľadávke na vrátenie zálohy. LN prehlasuje, že svoje zmluvné vzťahy s dodávateľom má uzavreté tak, aby pohľadávky z nich boli vzájomne jednostranne započítateľné. Pohľadávky ČSOBL z LZ voči LN budú započítané s pohľadávkou LN voči ČSOBL, získanou postúpením od dodávateľa.

### 1.2 Uvedenie predmetu leasingu do prevádzky

1.2.1 Za uvedenie predmetu leasingu do prevádzky sa považuje prevzatie PL podľa bodu 1.1.4 a osvedčenia o evidencii, prípadne technického osvedčenia vozidla. LN zodpovedá za to, že ním prevzatý PL je riadne zaevidovaný na príslušnom DI PZ SR a zabezpečiť vykonanie záznamu o leasingovom vzťahu, na základe ktorého je PL prenajatý a LN je evidovaný ako držiteľ PL. LN je povinný predložiť ČSOBL do 30 kalendárnych dní od prevzatia PL kópiu osvedčenia o evidencii (časť II.), prípadne technického osvedčenia vozidla so všetkými údajmi, najmä s údajmi preukazujúcimi zápis ČSOBL ako vlastníka PL a LN ako držiteľa PL, alebo v rovnakej lehote predložiť originál osvedčenia o evidencii (časť II.), prípadne technického osvedčenia vozidla ČSOBL na kontrolu.

1.2.2 Ak je uvedenie PL do prevádzky spojené so zákonnými povinnosťami registrácie alebo s povolením orgánom štátnej správy, iným orgánom, či inými povinnosťami danými všeobecne záväznými právnymi predpismi (napr. atesty, osvedčenia a pod.), je LN povinný splniť ich riadne a včas a uhradiť náklady spojené s týmito povinnosťami v stanovených termínoch, ak z LZ nevyplýva, že tieto náklady budú zahrnuté v cene PL a kópiu rozhodnutia, či iného dokladu o splnení takejto povinnosti ihneď doručiť ČSOBL.

1.2.3 Ak LN nie je spotrebiteľom, ČSOBL nezodpovedá za prípadné škody alebo straty, vzniknuté priamo alebo nepriamo LN z nedodržania dodacej lehoty dodávateľom PL.

### 1.3 Riziká a škody spôsobené v súvislosti s prevádzkou predmetu leasingu

1.3.1 LN nesie riziká výskytu nedostatkov, zničenia, strát, odcudzenia a predčasného opotrebovania PL, i keď na tom nenesie vinu. V prípade, že takáto skutočnosť nastane, je LN povinný ihneď informovať ČSOBL a je povinný i naďalej platiť leasingové splátky riadne, včas a v plnej výške.

1.3.2 V prípade škôd vzniknutých tretím osobám v súvislosti s prevádzkou PL je LN povinný ihneď urobiť všetky opatrenia, vrátane tých, ktoré by inak bol povinný urobiť ČSOBL, aby nároky, hlavne nároky na poistné plnenie, ostali zachované a škody spôsobené tretím osobám boli čo najnižšie. Okrem toho je LN povinný do troch dní od vzniku škody ČSOBL informovať. Ak by z akýchkoľvek dôvodov neboli škody úplne alebo sčasti uhradené a uhradiť by ich bol podľa zákona povinný ČSOBL, je LN povinný takúto škodu ČSOBL na základe platobného dokladu uhradiť.

### 1.4 Záručné a servisné podmienky

1.4.1 LN si predmet leasingu i jeho dodávateľa zvolil sám a podpisom Protokolu o prevzatí predmetu zmluvy prehlasuje, že je s PL, jeho súčasťami a príslušenstvom, ako aj so záručnými, prevádzkovými a servisnými podmienkami dodávateľa PL oboznámený. ČSOBL neručí za žiadnu vlastnosť alebo spôsobilosť PL, hlavne nie za jeho vhodnosť na použitie predpokladané LN, a tak ani za to, či je použitie PL v súlade so všeobecne záväznými platnými predpismi a normami.

1.4.2 Ak LN nie je spotrebiteľom, ČSOBL nezodpovedá žiadnym spôsobom za akékoľvek škody vzniknuté z dôvodov závad alebo funkčnosti PL (prevádzkové riziká). LN preto nie je oprávnený voči ČSOBL uplatňovať náhradu škody, ktorá by mu vznikla v súvislosti s odstránením nedostatkov na PL, poprípade v súvislosti s vyradením PL z prevádzky.

1.4.3 Na základe a v súlade s LZ a kúpnu zmluvou uzatvorenou medzi ČSOBL a dodávateľom PL (poprípade inou obdobnou zmluvou) je LN povinný menom (v zastúpení) ČSOBL uplatniť na svoje náklady všetky práva vyplývajúce zo záručných a servisných podmienok priamo u dodávateľa PL; na odstúpenie od kúpnej či inej obdobnej zmluvy však nie je LN ani z tohto dôvodu oprávnený.

1.4.4 LN je povinný na svoj náklad zabezpečiť výrobcom požadované alebo odporúčané prehliadky a ihneď po vzniku potreby opravy PL aj také opravy vykonať. Všetky prehliadky a opravy PL je LN povinný zabezpečiť prednostne v autorizovaných strediskách, ak v SR existujú; ak takéto stredisko v SR neexistuje, je LN povinný zabezpečiť aspoň použitie originálnych náhradných dielov.

### 1.5 Vlastníctvo a užívanie predmetu leasingu

1.5.1 PL získa ČSOBL do svojho vlastníctva na základe žiadosti LN, ktorý si sám zvolil PL a dodávateľa. LN výslovne prehlasuje, že dojednaná vstupná cena PL zodpovedá špecifikácii a stavu PL, ktorý mu je veľmi dobre známy, LN zodpovedá za škodu spôsobenú ČSOBL tým, že sa toto vyhlásenie ukáže v budúcnosti ako nepravdivé.

1.5.2 PL je vo výlučnom vlastníctve ČSOBL a LN, ak na neho nebude prevedené vlastnícke právo podľa článku 4, nesmie PL predať, založiť, alebo akýmkoľvek spôsobom zaťažiť v prospech tretích osôb ani darovať.

LN je povinný na základe písomnej žiadosti ČSOBL po dobu účinnosti LZ označiť PL spôsobom, ktorý určí ČSOBL.

1.5.3 LN je povinný PL užívať tak, aby nepoškodzoval práva a oprávnené záujmy ČSOBL a ČSOB, a.s. (napr. propagácia konkurencie) a jedine v rozsahu danom charakterom PL a výhradne spôsobom stanoveným jeho výrobcom; LN je hlavne povinný dodržiavať technické a prípadne servisné podmienky, návody na obsluhu, príslušné normy a všeobecne záväzné právne predpisy platné pre prevádzku PL.

1.5.4 LN je povinný na svoje náklady udržiavať PL v technicky výbornom stave a starať sa oň tak, aby na ňom nevznikla škoda.

1.5.5 LN je povinný počas doby účinnosti LZ odstrániť všetky škody na PL; ak odstránenie škôd nie je vykonané bezplatne, je povinný tak urobiť na vlastné náklady.

1.5.6 Všetky náklady spojené s prevádzkou, opravami, úpravami a údržbou predmetu leasingu, hlavne prihlasovacie, prevádzacie a odhlasovacie poplatky, cestná daň, diaľničný poplatok hradí počas doby účinnosti LZ leasingový nájomca, s výnimkou nákladov, týkajúcich sa ČSOBL podľa dohody v kúpnej zmluve.

1.5.7 LN nie je bez predchádzajúceho písomného súhlasu ČSOBL oprávnený vykonať žiadne úpravy PL. LN je povinný ČSOBL písomne vopred požiadať o povolenie akýchkoľvek zmien či úprav PL, pričom ČSOBL nemá právnu povinnosť takej žiadosti vyhovieť. LN je povinný v žiadosti uviesť, či takáto zmena alebo úprava povedie ku zvýšeniu či zníženiu hodnoty PL a ak áno, vyčíslí a uviesť konkrétne zníženie či zvýšenie hodnoty PL v Eurách; toto neplatí, ak ide o umiestnenie odstrániteľných nápisov a reklám na PL, ak nie sú takéto nápisy a reklamy v rozpore s povinnosťami podľa bodu 1.5.3. V prípade porušenia tejto povinnosti:

a) je ČSOBL oprávnený vyúčtovať LN zmluvnú pokutu vo výške ceny event. zhodnotenia PL, ku ktorému takouto úpravou došlo; táto zmluvná pokuta bude započítaná proti event. pohľadávke LN z dôvodu bezdôvodného obohatenia ČSOBL, vzniknutého takýmto zhodnotením,

## ČASŤ B

b) v prípade ukončenia LZ (s výnimkou prechodu vlastníctva PL na LN) je ČSOBL oprávnený požadovať od LN, aby na vlastné náklady odstránil úpravy, na ktoré ČSOBL nedal písomný súhlas, alebo na ktoré nie je písomný súhlas ČSOBL potrebný a aby uviedol PL do pôvodného stavu; ak nesplní LN túto povinnosť, zabezpečí ČSOBL odstránenie úprav a náklady na úpravy bude vyžadovať od LN.

**1.5.8** LN nie je oprávnený bez predchádzajúceho písomného súhlasu ČSOBL odovzdať PL do užívania tretej osobe bez ohľadu na to, či ide o pôžičku, výpožičku alebo nájom; za tretiu osobu sa pre účely tohto dojednania nepovažujú zamestnanci LN a osoby jemu blízke (§ 116 Obč. zákonníka). Porušenie tejto povinnosti LN je hrubým porušením LZ. LN je povinný pred každým odovzdaním PL tretej osobe túto oboznámiť s právnym dôvodom, na základe ktorého PL užíva, umožniť jej užívanie jedine v rámci LZ a týchto VZP a poučiť ju o postupe v prípade poistnej udalosti.

**1.5.9** LN je povinný všetkými silami zabrániť vzniku práv tretích osôb k PL a nesie náklady spojené s plnením tejto povinnosti. Ak budú k PL uplatňovať práva tretie osoby, alebo ak takéto práva tretích osôb naozaj vzniknú, je LN povinný o tejto skutočnosti ČSOBL ihneď písomne (i e-mailom) informovať. V prípade nesplnenia tejto povinnosti je LN povinný ČSOBL zaplatiť všetky náklady spojené s ochranou predmetu leasingu a event. vzniknutú škodu.

**1.5.10** LN súhlasí s tým, že ČSOBL ako vlastník PL môže uzavrieť zmluvu o zriadení záložného práva na pohľadávku ČSOBL voči LN z LZ, alebo takúto pohľadávku postúpiť akejkoľvek tretej osobe. LN je povinný poskytnúť ČSOBL potrebnú spoluprácu pri vzniku a realizácii záložného práva, a zaväzuje sa práva a povinnosti vzniknuté v súvislosti so záložným právom rešpektovať a príslušné platby platiť na nový účet určený ČSOBL. LN výslovne súhlasí, aby ČSOBL v súvislosti s rokovaním o zriadení záložného práva na pohľadávku ČSOBL poskytol budúcemu záložnému veriteľovi alebo postupníkovi potrebné informácie o LN.

**1.5.11** ČSOBL má právo kedykoľvek skontrolovať stav, umiestnenie PL a spôsob užívania a to i bez predchádzajúceho oznámenia kontroly LN. LN dáva súhlas na prístup ako aj na primerané prekonanie prípadných prekážok takéhoto prístupu osobe poverenej ČSOBL na miesto, na ktorom sa PL nachádza, aj keď má sám k takému pozemku, stavbe či inému miestu vlastnícke alebo iné právo a to za účelom kontroly stavu, umiestnenia a spôsobu užívania PL. Toto dojednané právo prístupu trvá do úplného vysporiadania všetkých záväzkov z LZ a je výslovne dojednané pre prípad odobratia PL po inom skončení LZ ako prevodom vlastníctva LN. Ak je právo prístupu realizované za účelom odobratia PL, zaväzuje sa LN poskytnúť potrebnú súčinnosť pri prevzatí PL a vydať ho. Postup ČSOBL v rámci tohto dojednania je oprávnený a ČSOBL preto, ak LN nie je spotrebiteľom, nezodpovedá za prípadnú škodu tým spôsobenú LN. LN súhlasí so zaobstaraním technickej dokumentácie, fotodokumentácie alebo videozáznamu PL.

**1.5.12** Začiatkom doby prenájmu sa rozumie dátum podpísania Protokolu.

## **2 Cena a platobné podmienky**

### **2.1 Základné ustanovenia**

**2.1.1 Vstupná cena** (kúpna cena a vlastné náklady alebo reprodukčná nadobúdacia cena a vlastné náklady) uvedená v LZ je cenou predbežnou a vychádza zo skutočností známych v okamihu uzavretia tejto zmluvy. Cena PL, ktorá slúži ako základ výpočtu leasingových splátok, je súhrnom kúpnej (obstarávacej) ceny predmetu leasingu a všetkých nákladov na získanie predmetu leasingu, nutných na vykonanie leasingovej operácie a na uvedenie predmetu leasingu do prevádzky s výnimkou poplatkov uvedených v bode 1.2.2 a 3.1. Pre určenie kúpnej (obstarávacej) ceny predmetu leasingu je rozhodujúce znenie kúpnej zmluvy medzi ČSOBL a dodávateľom. Ak cena PL bude určená na základe prepočtu ceny určenej v cudzej mene, podľa aktuálneho kurzu peňažných prostriedkov v cudzej mene vydaného NBS, má sa za to, že prepočet sa vykonáva ku dňu dodania PL, ak zo zmluvy medzi ČSOBL a dodávateľom PL nevyplýva inak. Kúpna cena sa zvyšuje o clo, dovoznú prirážku a prípadné ďalšie výdavky súvisiace s obstaraním PL, ak z kúpnej zmluvy nevyplýva, že už sú v kúpnej cene zahrnuté. Kúpna (obstarávacia) cena môže byť stanovená iným spôsobom, dohodnutým medzi dodávateľom, ČSOBL a LN.

**2.1.2 Kalkulačný základ** je súhrn kúpnej (obstarávacej) ceny predmetu leasingu a všetkých nákladov na získanie predmetu leasingu, potrebných na vykonanie leasingovej operácie a na uvedenie predmetu leasingu do prevádzky s výnimkou poplatkov uvedených v bode 1.2.2 a 3.1 a prípadných úrokov vzniknutých za časové obdobie medzi úhradou dodávateľskej faktúry a dátumom uvedenia PL do užívania. Kalkulačný základ môže byť stanovený iným spôsobom, dohodnutým medzi ČSOBL a LN.

**2.1.3** ČSOBL je oprávnený vyúčtovať LN **spracovateľský poplatok** vo výške, uvedenej v LZ vrátane DPH, ktorý je jednorazovým výnosom ČSOBL, samostatnou faktúrou. Dátumom dodania služby na faktúre je dátum podpisu LZ. Spracovateľský poplatok predstavuje poplatok za posúdenie žiadosti o uzavretie tejto zmluvy a za spracovanie zmluvy. ČSOBL je oprávnený vyúčtovať LN **poplatok za prevod vlastníctva na LN** vo výške, uvedenej v LZ vrátane DPH, ktorý je jednorazovým výnosom ČSOBL.

### **2.2 Leasingové splátky**

**2.2.1** Ak nie je dohodnuté inak, LN zaplatí do dňa prevzatia PL 1. zvýšenú splátku nájomného na základe Inštrukcie pre zákazníka, resp. na základe zálohovej faktúry. Prijatá platba je následne zúčtovaná samostatnou faktúrou.

**2.2.2** Výška, počet, splatnosť a mena riadnych leasingových splátok predbežne dohodnutá zmluvnými stranami a ich časové rozloženie je uvedené v dohode o platbách nájomného, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť LZ. Dohoda o platbách nájomného nadobúda platnosť dňom vystavenia a účinnosť dňom prevzatia PL. ČSOBL je oprávnený použiť na predpis leasingovej splátky i inú faktúru, ako je dohoda o platbách nájomného.

**2.2.3** Leasingová splátka obsahuje splátku istiny, leasingového úroku a daň z pridanej hodnoty. Kúpna cena, ktorou sa prevádza vlastnícke právo z ČSOBL na LN, je súčasťou dohodnutých platieb. V prípade, že bolo poistné zahrnuté do leasingových splátok, Dohoda o platbách nájomného obsahuje tiež predpis splátok poistného PL, ktoré je LN povinný platiť ČSOBL spolu s leasingovou splátkou. ČSOBL garantuje výšku leasingovej splátky počas doby trvania LZ s výnimkou znenia bodu č. 2.3.1 a v prípade, ak sa zmluvné strany v LZ dohodnú na FLOAT financovaní (FLOAT leasing). ČSOBL je oprávnený počas doby trvania LZ zmeniť výšku poistného, ktoré LN platí spolu s leasingovými splátkami, v súlade s podmienkami príslušnej poisťovne.

### **2.3 Zmena výšky a štruktúry leasingovej splátky**

## ČASŤ B

**2.3.1** Zmena leasingovej splátky je pre LN záväzná odo dňa doručenia novej dohody o platbách nájomného zo strany ČSOBL. Dohodu o platbách nájomného doručí ČSOBL leasingovému nájomcovi osobne alebo poštou. Nová dohoda o platbách nájomného sa zasiela na poslednú známu adresu LN.

Zmeniť bez súhlasu LN výšku splátok, ktorých splatnosť doposiaľ nenastala, je oprávnený jedine ČSOBL a to v týchto prípadoch:

- ak je cena PL, ktorá slúži ako základ výpočtu leasingových splátok (bod 2.1.1), iná, ako vstupná (predbežná) cena, uvedená v LZ (bod 2.1), bude tento rozdiel premietnutý do výšky zostávajúcich splátok, poprípade vyrovnaný vo vyrovnávacej splátke, pričom sa použije rovnaká metodika výpočtu ako pri výpočte pôvodnej výšky splátok,
- ak dôjde k prevzatíu PL od dodávateľa v inom kalendárnom mesiaci ako je podpísaná LZ, zmení sa hodnota všetkých splátok nájomného v nadväznosti na zmenu finančných podmienok v ČSOBL, platných ku dňu prevzatia PL,
- ak dôjde ku zmene sadzieb hromadnej poistnej zmluvy alebo k uzavretiu novej hromadnej poistnej zmluvy alebo inej poistnej zmluvy nahradzujúcej hromadnú poistnú zmluvu (bod 3.2.1), je ČSOBL oprávnený premietnuť túto zmenu na novej faktúre alebo vo vyrovnávacích splátkach,
- ak dôjde ku zmene súčasných daňových podmienok alebo k zavedeniu nových daní, alebo poplatkov týkajúcich sa PL, uplatní sa v takom prípade postup podľa bodu a) tohto článku,
- ak LN poruší podmienky dohodnuté v LZ ako podmienky poskytnutia finančného leasingu a ktoré sa LN zaväzuje dodržiavať počas celej doby jeho trvania je ČSOBL oprávnený zvýšiť leasingový úrok až o 1 % oproti pôvodne schválenému leasingovému úroku. To neplatí, ak je LN spotrebiteľom.

**2.3.2** ČSOBL je oprávnený bez súhlasu LN zmeniť vnútornú štruktúru leasingových splátok, ak sa takto nezmení výška splátok bez DPH.

### **2.4 Spôsob predpisovania záväzkov z LZ**

**2.4.1** Úhrady záväzkov z LZ predpisuje ČSOBL dohodou o platbách nájomného, ktorá je faktúrou. Táto dohoda obsahuje počet, výšku jednotlivých splátok, termíny ich splatnosti a príslušný variabilný symbol. Dátumom dodania služby je dátum splatnosti jednotlivých splátok nájomného. Voľba formy faktúry prislúcha ČSOBL a ČSOBL môže kedykoľvek počas doby účinnosti LZ spôsob predpisovania úhrady zmeniť, pričom je však povinný túto zmenu písomne oznámiť LN. Splátky predpisuje ČSOBL dohodou o platbách nájomného odovzdanou LN, resp. zaslanou z dôvodu vyššie uvedených prípadných zmien, alebo inými jednotlivými faktúrami. Za splnenia podmienky, že leasingový nájomca udelí ČSOBL písomný súhlas a oznámi ČSOBL svoju e-mailovú adresu, je ČSOBL oprávnený zaslať LN dohodu o platbách nájomného ako aj iné vyhotovené faktúry elektronicky opatrené elektronickým podpisom.

**2.4.2** LN nesmie bez písomnej dohody s ČSOBL započítať svoju pohľadávku voči ČSOBL na splátku, leasingovú splátku zadržať alebo túto znížiť, s výnimkou čiastočného alebo úplného nesplnenia záväzkov ČSOBL, vyplývajúcich z tejto zmluvy; to neplatí v prípade, ak je LN spotrebiteľom.

**2.4.3** LN hradí predpísané splátky na číslo bankového účtu ČSOBL s uvedením variabilného symbolu, ktorý je uvedený na faktúre. Ak nemá LN faktúru k dispozícii, je povinný platiť splátky pod variabilným symbolom (referencia platiteľa) čísla LZ.

**2.4.4** Leasingové splátky je možné hradiť aj prostredníctvom inkasa podľa príslušných ustanovení zákona č. 492/2009 Z. z. o platobných službách, pri ktorom sa suma platobnej operácie vo výške príslušnej leasingovej splátky odpisuje z platobného účtu LN, pričom platobný príkaz predkladá ČSOBL na základe súhlasu LN s inkasom udeleného ČSOBL, poskytovateľovi platobných služieb ČSOBL alebo poskytovateľovi platobných služieb LN.

**2.4.5** V prípade dohody ČSOBL a LN o úhrade leasingových splátok prostredníctvom inkasa, je LN za týmto účelom povinný postupovať podľa všeobecne záväzných právnych predpisov a predpisov jednotlivých bánk; ako i v súlade s údajmi uvedenými v dohode o platbách nájomného, predpise splátok alebo v iných platobných dokladoch alebo pokynoch ČSOBL.

**2.4.6** Práva a povinnosti LN a ČSOBL pri úhrade leasingových splátok prostredníctvom inkasa, vrátane prípadných nárokov, sankcií alebo reklamácií sa spravujú príslušnými ustanoveniami zákona č. 492/2009 Z. z. o platobných službách v znení neskorších predpisov.

**2.4.7** ČSOBL si vyhradzuje právo kedykoľvek počas trvania LZ, aj bez súhlasu LN, zrušiť úhradu leasingových splátok prostredníctvom inkasa a požadovať, aby LN leasingové splátky hradil spôsobom podľa bodu 2.4.3. S výnimkou prípadu podľa predchádzajúcej vety, úhrada leasingových splátok prostredníctvom inkasa automaticky zaniká ukončením LZ ktorýmkoľvek zo spôsobov podľa bodu 4 alebo na základe vzájomnej dohody ČSOBL a LN.

### **2.5 Termín splatnosti**

**2.5.1** Leasingové splátky alebo iné platby, vyplývajúce z LZ, sú splatné na účet ČSOBL v termínoch uvedených v LZ, či na faktúre ČSOBL.

**2.5.2** V prípade omeškania úhrady leasingových splátok, záloh a ďalších platieb z LZ je ČSOBL oprávnený vyúčtovať LN zmluvnú pokutu vo výške 0,1 % z dlžnej čiastky za každý deň omeškania; to neplatí v prípade, ak je LN spotrebiteľom. V prípade omeškania LN, ktorý je spotrebiteľom, s úhradou leasingových splátok, záloh a ďalších platieb z LZ je ČSOBL oprávnený požadovať od LN úrok z omeškania vo výške ustanovenej v príslušnom všeobecne záväznom právnom predpise.

**2.5.3** ČSOBL je oprávnený započítať platby LN prednostne voči najstarším alebo najmenej zabezpečeným pohľadávkam vrátane zmluvných pokút a úrokov z omeškania, a to ako voči splatným pohľadávkam, tak aj voči nesplatným pohľadávkam, vrátane pohľadávok vyplývajúcich z iných, medzi oboma stranami uzavretých zmlúv ako aj vrátane pohľadávok, vyplývajúcich z jednostranných právnych úkonov, najmä z ručenia, resp. iných foriem zabezpečenia pohľadávok; v prípade, ak je LN spotrebiteľom, ČSOBL je oprávnený započítať platby leasingového nájomcu v súlade s príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka.

**2.5.4** V prípade, že LN z akýchkoľvek dôvodov neobdržal faktúru, je povinný uskutočňovať úhrady v termínoch a výške poslednej faktúry, prípadne LZ. Zároveň je povinný túto skutočnosť bezodkladne oznámiť ČSOBL. Prípadný rozdiel bude dodatočne vyrovnaný. Ak ČSOBL vystaví novú faktúru vo forme dohody o platbách nájomného, táto ruší platnosť všetkých predchádzajúcich dohôd o platbách nájomného.

## **3 Poistenie**



## ČASŤ B

Poistenie PL môže byť dojednané prostredníctvom spoločnosti ČSOB Leasing poisťovací maklér, s.r.o., ktorá je sprostredkovateľom pre poistenie PL spoločnosti ČSOBL, prípadne si poistenie dojedná individuálne LN v ním zvolenej poisťovni. LN súhlasí s tým, že ČSOBL je oprávnený PL poistiť prostredníctvom Hromadnej poistnej zmluvy ČSOBL v prípade:

- a) zániku individuálne dojednaného poistenia,
- b) ak LN nedoloží návrh poistnej zmluvy pri uzatváraní LZ. Ak LN návrh poistnej zmluvy doloží v lehote do 1 mesiaca od uzatvorenia LZ, ČSOBL vyradí PL z Hromadnej poistnej zmluvy a upraví leasingové splátky zaslaním novej dohody o platbách nájomného.

V prípade, ak si LN dojedná poistenie PL (PZP, havarijné poistenie, príp. iné poistenie) prostredníctvom ČSOBL poisťovací maklér, s.r.o., poistenie PL vzniká podpisom návrhu poistnej zmluvy, resp. poistnej zmluvy a účinné je okamihom prevzatia PL. LN súhlasí, aby ČSOBL vykonával úhrady za dojednané poistenie počas doby platnosti LZ na bankový účet poisťovne za LN, a zároveň sa LN zaväzuje počas doby platnosti LZ dojednané poistné platiť prostredníctvom ČSOBL spolu s dojednanými leasingovými splátkami na bankový účet ČSOBL alebo prostredníctvom inkasa podľa predpisu uvedeného v Dohode o platbách nájomného. Ustanovenia bodu 2.4.4 až 2.4.7 týchto VZP sa na úhradu poistného prostredníctvom inkasa použijú primerane. Výška poistného k úhrade bude uvedená v Dohode o platbách nájomného samostatne. ČSOBL je oprávnený v zmysle dohody inkasovať platby poistného v mene poisťovne. LN ďalej súhlasí s poukázaním poistného na účet poisťovne aj v prípade, ak poistné nebolo zo strany LN uhradené. V prípade ak je LN v omeškaní s platením poistného, je ČSOBL oprávnený účtovať LN zmluvnú pokutu v zmysle bodu 2.5.2. V prípade zmeny výšky poistného zo strany poisťovne, je ČSOBL oprávnený zmeniť výšku poistného a následne LN upraviť výšku leasingovej splátky predpísanej v Dohode o platbách nájomného.

### 3.1 Povinné zmluvné poistenie

**3.1.1** Ak to všeobecne záväzné právne predpisy vyžadujú, je LN povinný v deň prvého použitia PL dojednať poistnú zmluvu na povinné zmluvné poistenie zodpovednosti za škodu spôsobenú prevádzkou motorového vozidla (ďalej len „PZP“) a toto poistenie udržiavať po celú dobu trvania LZ. Všetky škody vzniknuté neskorým uzatvorením PZP alebo neuzatvorením PZP znáša LN. Porušenie týchto povinností je hrubým porušením povinností LN.

**3.1.2** V prípade ukončenia LZ podľa bodu 4.4, poprípade podľa bodu 4.2.3 je LN povinný doklad o zaplatení PZP odovzdať ČSOBL spolu s PL (bod 4.4.3); ak nie je takýto doklad odovzdaný ČSOBL, ČSOBL uhradí PZP predmetu leasingu za LN na jeho náklady (bod 4.4.4 b).

### 3.2 Havarijné poistenie PL

LN je povinný pred prevzatím PL dojednať havarijné poistenie PL proti poškodeniu, alebo zničeniu v dôsledku minimálne nasledovných rizík: havária, živelné riziká, odcudzenie, vandalizmus. Havarijné poistenie PL musí byť v platnosti nepretržite počas celej doby platnosti LZ, akékoľvek zmeny v poistení PL zo strany LN sú počas doby platnosti LZ možné len s predchádzajúcim súhlasom ČSOBL, zmena poistenia PL bez súhlasu ČSOBL je neplatná. Za všetky škody, ktoré vzniknú nedodržaním povinností dojednaného havarijného poistenia zodpovedá v plnej výške LN.

#### 3.2.1 Havarijné poistenie PL dojednávané prostredníctvom ČSOB Leasing poisťovací maklér, s.r.o.:

##### a) Havarijné poistenie dojednávané v mene a na účet LN platené prostredníctvom ČSOBL:

LN dojednáva poistnú zmluvu v ním vybranej poisťovni vo vlastnom mene a na vlastný účet ako užívateľ vozidla a poistník, ČSOBL vystupuje ako vlastník vozidla v prospech ktorého je počas doby platnosti LZ vinkulované poistné plnenie z havarijného poistenia PL;

##### b) Havarijné poistenie dojednávané prostredníctvom Hromadnej poistnej zmluvy ČSOBL:

V prípade ak si LN dojednáva poistenie PL v rámci hromadnej poistnej zmluvy dojednanej medzi ČSOBL a poisťovateľom, ktorú sprostredkoval ČSOB Leasing poisťovací maklér, s.r.o., poistenie vzniká podpisom Protokolu. Rozsah poistenia, poisťovateľ a ďalšie podmienky poistenia sú uvedené v prílohe LZ, ktorej podpisom LN zároveň osvedčuje, že obdržal všeobecné, zmluvné alebo iné relevantné podmienky pre danú hromadnú poistnú zmluvu, ktorou je PL poistený a prípadné ďalšie informácie. LN sa zaväzuje uvedenými materiálmi riadiť a ich podmienky počas doby platnosti LZ dodržiavať. V prípade zániku hromadnej poistnej zmluvy je LN povinný rešpektovať podmienky inej hromadnej poistnej zmluvy alebo inej poistnej zmluvy hromadnú poistnú zmluvu nahradzujúcu, ktorú ČSOBL uzavrie a to v rozsahu najbližšom podmienkam poistenia podľa prílohy LZ a zaväzuje sa ČSOBL platiť poistné vo výške uvedenej v Dohode o platbách, vystavenej v tejto súvislosti ČSOBL. Ak nebude možné ďalšie poistenie PL zo strany ČSOBL, oznámi ČSOBL túto skutočnosť najneskôr 1 mesiac pred zánikom poistenia PL. LN je povinný PL ihneď poistiť individuálne podľa bodu 3.2.2.

**3.2.1.1** LN je povinný oboznámiť sa s podmienkami zabezpečenia poisťovne, v ktorej si dojednal poistenie PL, pred prevzatím PL splniť podmienky zabezpečenia poisťovne a počas celej doby platnosti LZ udržiavať zabezpečenie PL vo funkčnom stave. Za všetky škody, ktoré vzniknú z dôvodu nesplnenia podmienok zabezpečenia zodpovedá LN.

#### 3.2.2 Havarijné poistenie PL dojednávané individuálne LN vo vybranej poisťovni:

**3.2.2.1** LN je povinný dojednať toto poistenie s účinnosťou od okamihu prevzatia PL a udržiavať havarijné poistenie v platnosti počas celej doby platnosti LZ proti poškodeniu, alebo zničeniu v dôsledku minimálne nasledovných rizík: havária, živelné riziká, odcudzenie, vandalizmus.

**3.2.2.2** Individuálne poistenie PL musí spĺňať nasledovné podmienky:

- a) spoluúčasť LN vo výške najviac 10 % a 331,94 EUR,
- b) vinkulácia poistného plnenia v prospech ČSOBL,
- c) zabezpečovacie zariadenie, ktoré je podľa požiadavky poisťovateľa potrebné preukázať dokladom; LN je povinný bez zbytočného odkladu odovzdať ČSOBL kópiu takého dokladu (napr. doložku o zabezpečení vozidla proti odcudzeniu) a to i v priebehu účinnosti LZ,
- d) poistenie je dojednané v poisťovni, ktorú akceptuje ČSOBL pre individuálne poistenie.

**3.2.2.3** LN je povinný dojednať havarijné poistenie PL s platnosťou pre územie SR a Európy. V prípade, že LN využíva PL mimo územia uvedeného v podmienkach poistenia PL, je LN povinný na vlastné náklady zabezpečiť poistenie PL na území kde bude PL využívaný. Nedodržanie týchto povinností je hrubým porušením podmienok LZ.

## ČASŤ B

**3.2.2.4** Kópiu návrhu poistnej zmluvy, kópiu dokladu potvrdzujúceho úhradu prvého poistného vrátane všeobecných zmluvných a iných relevantných podmienok poistenia pre danú poistnú zmluvu vrátane zaznamenanej vinkulácie poistného plnenia v návrhu poistnej zmluvy v prospech ČSOBL je LN povinný predložiť ČSOBL pred prevzatím PL. Kópiu poistnej zmluvy je LN povinný zaslať ČSOBL bez zbytočného odkladu, najneskôr 14 dní od doručenia poisťovateľom; podobne je LN povinný postupovať ohľadom prípadných dodatkov k poistnej zmluve, uzavretých v priebehu účinnosti LZ. Nedodržanie týchto povinností je hrubým porušením LZ. Potvrdené tlačivo vinkulácie poistného plnenia v prospech ČSOBL je LN povinný doručiť najneskôr 2 kalendárne mesiace po dni prevzatia PL. LN je povinný zoznámiť sa so všetkými podmienkami poistenia, riadiť sa nimi a dodržiavať podmienky poistnej zmluvy.

**3.2.3** LN je povinný dojednať havarijné poistenie PL na poistnú hodnotu vo výške obstarávacej ceny PL vrátane DPH; obstarávacou cenou sa myslí oficiálna katalógová cena bez zliav poskytnutých dodávateľom alebo importérom (dovozcom) PL; pre ojazdené vozidlo sa poistná hodnota určí ako posledná platná cena nového vozidla podľa software pre oceňovanie vozidiel akceptovaných poisťovňami, a to v dobe prevzatia vozidla.

V prípade poistenia ojazdeného vozidla na obstarávaciu cenu (všeobecnú cenu PL) musí poistenie spĺňať nasledovné podmienky:

- v prípade parciálnych škôd bude poisťovňa plniť poistné plnenie za náhradné diely v nových cenách,
- poistné plnenie v prípade totálnej škody bude poisťovňa plniť maximálne vo výške všeobecnej ceny vozidla.

**3.2.4** Ak z dôvodu konania LN príde k výpovedi poistnej zmluvy, je LN povinný bezodkladne túto skutočnosť nahlásiť ČSOBL a na svoje náklady zabezpečiť poistenie PL. Ak si LN túto povinnosť nesplní, je ČSOBL oprávnený v mene a na náklady leasingového nájomcu zabezpečiť poistenie PL.

### **3.2.5 Riešenie poistných udalostí**

**3.2.5.1** V prípade vzniku škody na PL je leasingový nájomca povinný každú poistnú udalosť bezodkladne nahlásiť poisťovni. Ak to všeobecne záväzné predpisy, prípadne podmienky poisťovne, v ktorej je PL poistený vyžadujú, je LN povinný škodu nahlásiť taktiež polícií. LN je povinný písomne (e-mailom) oznámiť ČSOBL každú poistnú udalosť na PL. LN je tiež povinný bez zbytočného odkladu zabezpečiť na svoje náklady uvedenie PL do stavu predchádzajúceho poistnej udalosti. Táto povinnosť nie je dotknutá tým, že poistné plnenie nedosiahne náklady na uvedenie PL do pôvodného stavu pred poistnou udalosťou a dobou, kedy poisťovňa príslušné poistné plnenie vyplatí. V prípade poistnej udalosti konanie voči poisťovni, prípadne iným subjektom, vedie LN sám, na vlastné náklady.

**3.2.5.2** Poistné plnenie z uzavretej poistnej zmluvy plní poisťovateľ v súlade s vinkuláciou poistného plnenia v prospech ČSOBL. Prijaté poistné plnenie je určené na výplatu LN za účelom opráv PL a náhrady škody. ČSOBL je však oprávnený proti výplate poistného plnenia LN započítať svoje pohľadávky z LZ po lehote splatnosti vrátane príslušenstva a to až do výšky poistného plnenia. To platí i pre pohľadávky z iných, medzi zmluvnými stranami uzavretých zmlúv. Ak nemá LN voči ČSOBL žiadne splatné záväzky, alebo po tom, čo ich bezo zvyšku uhradil, dá ČSOBL poisťovateľovi súhlas na výplatu poistného plnenia priamo LN alebo opravovni. V prípade trvalého vyradenia PL z prevádzky je ČSOBL oprávnený ponechať si z poistného plnenia i čiastku, zodpovedajúcu pohľadávkam voči LN, ktoré vzniknú ČSOBL v dôsledku predčasného skončenia LZ zmysle v bode 4.3 zmluvných podmienok. Zostávajúcu časť poistného plnenia ČSOBL bez zbytočného odkladu poukáže LN.

**3.2.6** Rozdiel medzi poistným plnením a skutočnou výškou škody vyjadrenou v EUR (vrátane dojednanej spoluúčasti) nesie LN. Všetky náklady súvisiace s uvedením PL do pôvodného stavu znáša LN.

**3.2.7** V prípade, ak príde k poškodeniu, prípadne zničeniu PL, ktoré nie je poistené poistnou zmluvou, všetky náklady súvisiace s uvedením PL do pôvodného stavu znáša LN.

**3.2.8** V prípade, ak počas doby platnosti LZ vykoná LN na PL technické úpravy, ktoré majú vplyv na poistnú hodnotu PL, je LN povinný zabezpečiť pripoistenie zhodnotenia PL ak sa nedohodne s ČSOBL inak.

**3.2.9** Ak má byť predmet leasingu vec nie nová a ak je treba, aby bol opatrený Technický posudok alebo iný obdobný doklad o stave PL, vyžadovaný poisťovateľom alebo ČSOBL, je LN povinný takýto doklad zaobstarat' na svoje náklady.

**3.3** V prípade, že podľa predpisu splátok poistného v zmysle Dohody o platbách nájomného sú splátky poistného počas trvania LZ rozložené nerovnomerne a dôjde k ukončeniu LZ podľa článku 4 týchto VZP alebo k zmene v poistení PL, LN je povinný uhradiť ČSOBL rozdiel vzniknutý medzi úhradami poistného uskutočnenými ČSOBL v prospech poisťovne a úhradami poistného zaplatenými LN v rámci splátok poistného v prospech ČSOBL.

**3.4 Na základe osobitnej dohody je možné dojednať si poistenie finančnej straty (GAP) prostredníctvom ČSOB Leasing poisťovací maklér, s.r.o. v prípade, ak bolo dojednané havarijné poistenie PL.**

## **4 Ukončenie LZ**

### **4.1 Formy ukončenia LZ**

Ak nedôjde k ukončeniu LZ dohodou, zmluva končí:

- a) prevodom vlastníctva PL na LN alebo
- b) trvalým vyradením PL z prevádzky alebo
- c) výpoveďou zo strany ČSOBL alebo
- d) odstúpením zo strany ČSOBL alebo
- e) prevodom vlastníctva na LN pred uplynutím dohodnutej doby nájmu (predčasné splatenie) alebo
- f) nezaplatením splátky.

### **4.2 Prevod vlastníctva PL na leasingového nájomcu**

**4.2.1** O prevod vlastníctva PL je LN oprávnený písomne požiadať najneskôr jeden mesiac pred skončením doby nájmu. Ak bol v LZ dohodnutý poplatok za prevod vlastníctva vyšší ako 0,- EUR, a medzi LN a ČSOBL dôjde k uzatvoreniu kúpnej zmluvy na PL v ústnej forme, je ČSOBL povinný vystaviť faktúru na zaplatenie poplatku za prevod vlastníctva na LN najneskôr do 15 dní od dátumu ukončenia doby nájmu, za splnenia všetkých podmienok uvedených v bode 4.2.1 s tým, že kúpna zmluva nadobúda účinnosť pripísaním plnej výšky poplatku za prevod vlastníctva na LN na účet ČSOBL. Poplatok za prevod vlastníctva na LN podľa tohto článku predstavuje samostatné



## ČASŤ B

plnenie LN uskutočnené v prospech ČSOBL a je splatný na základe osobitnej faktúry vystavenej zo strany ČSOBL. Vlastníctvo PL prejde na LN na základe jeho žiadosti o prevod vlastníckeho práva dňom, kedy budú uhradené všetky záväzky LN voči ČSOBL, teda poplatok za prevod vlastníctva na LN, ako i všetky leasingové splátky vrátane zmluvných pokút, úrokov z omeškania, náhrady škody alebo iné záväzky, najskôr však dňom uplynutia dohodnutej doby nájmu. Tento okamih prevodu vlastníctva bude potvrdený odovzdaním plnej moci na zrušenie záznamu o leasingovom vzťahu pre príslušný DI PZ SR, na základe ktorého je LN povinný zabezpečiť vykonanie prepisu PL. PL bude leasingovým nájomcom kúpený tak, ako vec (súbor vecí) stojí a leží; event. náklady spojené s kúpou poniesie LN.

**4.2.2** Ak bol v LZ dohodnutý nulový poplatok za prevod vlastníctva na LN, prechádza vlastníctvo takej veci (súboru vecí) na LN na základe jeho žiadosti o prevod vlastníckeho práva dňom, nasledujúcim po uhradení posledného zostávajúceho záväzku z LZ a uplynutí dohodnutej doby nájmu. O prevode vlastníctva spíšu strany protokol, event. si prechod vlastníctva osvedčia iným vhodným spôsobom. ČSOBL dá LN plnú moc na zrušenie záznamu o leasingovom vzťahu pre príslušný DI PZ SR, na základe ktorého je LN povinný zabezpečiť vykonanie prepisu PL.

**4.2.3** ČSOBL je oprávnený odmietnuť prevod vlastníctva na LN podľa čl. 4, ak LN nevyrovná všetky záväzky z LZ najneskôr do 1 mesiaca od splatnosti poslednej leasingovej splátky. Po oznámení takého odoprenia je LN povinný PL na výzvu vrátiť ČSOBL. Po vrátení PL sa použije postup podľa bodu 4.4.3.

**4.2.4** V prípade, ak počas trvania LZ bude na majetok LN začaté konkurzné konanie, povolený konkurz, začaté reštrukturalizačné konanie alebo povolená reštrukturalizácia, je podmienkou prevodu vlastníckeho práva k PL z ČSOBL na LN:

a) písomný súhlas ČSOBL a súčasne

b) zaplatenie všetkých záväzkov LN voči ČSOBL vyplývajúcich z LZ vo výške stanovenej v LZ, Dohode o platbách nájomného a týchto VZP.

Na výšku záväzkov, ktorých zaplatenie je podmienkou prevodu vlastníckeho práva k PL z ČSOBL na LN, nemá vplyv začatie konkurzného konania alebo povolenie konkurzu, začatie reštrukturalizačného konania alebo povolenie reštrukturalizácie, alebo potvrdenie reštrukturalizačného plánu LN súdom. ČSOBL je oprávnený odmietnuť udeliť súhlas s prevodom vlastníctva PL na LN podľa tohto bodu v prípade, ak výška (suma) záväzkov zaplatených LN v priebehu konkurzného a reštrukturalizačného konania, alebo na základe ich výsledku, alebo na základe súdom potvrdeného reštrukturalizačného plánu LN, nedosiahne výšku (sumu) záväzkov dohodnutú a vyplývajúcu z LZ, Dohody o platbách nájomného alebo týchto VZP a LN nezaplatí ČSOBL celú výšku svojich záväzkov dohodnutú a vyplývajúcu z LZ, Dohody o platbách nájomného alebo týchto VZP najneskôr ku dňu žiadosti LN o prevod vlastníckeho práva k PL. Ustanovenia bodov 4.2.1 až 4.2.3 sa v takomto prípade použijú primerane.

### **4.3 Trvalé vyradenie PL z prevádzky v prípade jeho preukázateľného zničenia alebo odcudzenia**

**4.3.1** V dôsledku preukázateľného zničenia PL skončí LZ po doručení písomného uznania poisťovne, že ide o totálnu škodu, späťne ku dňu vzniku poisťnej udalosti.

V dôsledku odcudzenia PL skončí LZ po doručení oznámenia polície, že sa pátranie ukončilo bezvýsledne, späťne ku dňu odcudzenia PL.

**4.3.2** Ak LZ skončí z týchto dôvodov, je LN povinný zaplatiť ČSOBL všetky do tej doby vzniknuté a neuhradené peňažné záväzky vrátane ich príslušenstva, ako i nároky stanovené v bode 4.8 týchto VZP a súčasne poplatok za administráciu predčasného ukončenia LZ. Výška poplatku za administráciu sa rovná výške poplatku za predčasné ukončenie LZ na žiadosť LN. Okrem toho je LN povinný zlikvidovať PL na svoje náklady v súlade s písomnými pokynmi ČSOBL. V prípade, že pri preukázateľnom zničení PL budú mať jeho použiteľné zvyšky nejakú predajnú hodnotu, má na ne predkupné právo LN. Ak LN nevyužije svoje predkupné právo na odkup použiteľných zvyškov PL, ČSOBL rozhodne o predaji PL tretej osobe. V takomto prípade je LN povinný odovzdať PL na základe plnej moci a na vyzvanie ČSOBL oprávnenej osobe spolu so všetkými súčasťami PL a súvisiacou dokumentáciou. Poistné plnenie v prípade trvalého vyradenia PL z prevádzky v prípade jeho preukázateľného zničenia alebo odcudzenia použije ČSOBL prednostne na úhradu škody vzniknutej ČSOBL ako vlastníkovi PL v súvislosti s predčasným ukončením LZ. Ďalšie použitie poistného plnenia sa riadi bodom 3.2.4 a 3.2.5 a 3.2.6 týchto VZP.

ČSOBL má právo ukončiť LZ z dôvodu totálnej poisťnej udalosti a vystaviť faktúry v súvislosti s predčasným ukončením LZ aj pred záverečným vyjadrením poisťovateľa, ak poisťná udalosť je riešená poisťovateľom dlhšie ako 6 mesiacov.

**4.3.3** ČSOBL je oprávnený uskutočniť pred dňom poukázania poistného plnenia od poisťovne čiastočné finančné vyúčtovanie LZ. Pri čiastočnom finančnom vyúčtovaní bude ČSOBL vychádzať zo stavu známeho ku dňu jeho vypracovania. Po odpadnutí prekážky ČSOBL uskutoční konečné finančné vyúčtovanie.

### **4.4 Výpoveď zo strany ČSOBL**

**4.4.1** ČSOBL je oprávnený vypovedať LZ:

a) ak LN mešká 25 a viac dní so zaplatením leasingovej splátky, zmluvnej pokuty alebo úroku z omeškania alebo inej pohľadávky, a to i čiastočne,

b) ak LN mešká so zaslaním dokladov uvedených v bodoch 1.1.4, 1.1.5, 1.2.1, 3.2.1 a 3.2.2 viac ako 1 mesiac,

c) ak LN používa PL v rozpore s technickými podmienkami prevádzky, v rozpore s účelom užívania PL a v rozpore s týmito VZP, v dôsledku čoho ČSOBL vznikla alebo hrozí škoda alebo dochádza k nadmernému alebo predčasnému opotrebovaniu či poškodeniu PL,

d) ak LN hrubým spôsobom porušuje svoje povinnosti vyplývajúce z LZ a týchto VZP; v prípade, ak je LN spotrebiteľom, za hrubé porušenie zmluvy a týchto VZP sa okrem prípadov, kedy je to výslovne uvedené, vždy považuje porušenie povinností vyplývajúcich z bodu 1.1 až 1.5, bodu 2.1 až 2.5 a bodu 3.1 až 3.4 týchto VZP,

e) ak po nadobudnutí účinnosti LZ vstúpil LN do likvidácie, alebo je voči LN ako povinnému vedené exekučné konanie,

f) ak sú dané dôvody na výpoveď alebo odstúpenie od inej, medzi oboma stranami uzavretej leasingovej alebo inej zmluvy a v prípade, ak LN neplní svoje záväzky voči ČSOBL z titulu ručenia poskytnutého za tretiu osobu; to neplatí v prípade, ak je LN spotrebiteľom,

g) ak ČSOBL odmietol prevod vlastníctva podľa bodu 4.2.3,

## ČASŤ B

- h) ak došlo k takej zmene právnej subjektivity LN, ktorú v ČSOBL je možné považovať za zníženie zodpovednosti a predpokladov na plnenie záväzkov z LZ,
- i) pri premiestnení sídla alebo trvalého bydliska LN mimo územia Slovenskej republiky,
- j) v prípade vzniku nespôsobilosti alebo obmedzenia spôsobilosti LN k právnym úkonom,
- k) v prípade smrti LN, ak v lehote jedného splátkového obdobia, najviac však 1 mesiac, nebude známy právny nástupca LN,
- l) ak prestane LN plniť podstatné povinnosti podľa poistnej zmluvy, hlavne platiť poistné alebo plniť podmienky na zabezpečenie PL proti odcudzeniu, alebo ak skončí ním dohodnutá poistná zmluva,
- m) ak zanikne alebo sa zníži zabezpečenie záväzku leasingovým nájomcom z LZ a LN do jedného mesiaca od zániku, resp. od zníženia zabezpečenia neposkytne iné zabezpečenie, ktoré ČSOBL schváli,
- n) ak sa v priebehu LZ zhorší hospodárska situácia LN a LN neposkytne na žiadosť ČSOBL do 1 mesiaca od obdržania takej žiadosti tomu zodpovedajúce zabezpečenie záväzkov z LZ,
- o) ak odvolá LN svoju plnú moc podľa bodu 6.2,
- p) ak LN mešká s plnením ktoréhokoľvek svojho záväzku z niektorej (hlavne úverovej) zmluvy, uzavretej s Československou obchodnou bankou, a.s., so sídlom Michalská 18, Bratislava, IČO: 36 854 140 (ďalej len „ČSOB“ alebo „ČSOB, a.s.“) alebo s osobou, ktorá tvorí spolu s ČSOB koncern, v zmysle znenia obchodného zákonníka, a to i čiastočne; neplatí v prípade, ak je LN spotrebiteľom.
- r) ak LN poruší podmienky dohodnuté v LZ ako podmienky poskytnutia finančného leasingu a ktoré sa LN zaväzuje dodržiavať počas celej doby trvania finančného leasingu. To neplatí, ak je LN spotrebiteľom.
- s) ak sa leasingový nájomca stane sankcionovanou osobou podľa § 2 ods. c) Zákona č. 126/2011 Z. z. o vykonávaní medzinárodných sankcií v platnom znení.

**4.4.2** Výpoveď podľa ustanovenia bodu 4.4.1 VZP je platná dňom jej podpísania zo strany ČSOBL a účinná dňom jej doručenia LN. Výpoveď ČSOBL doručí LN osobne, poštou alebo e-mailom, a to na poslednú známu adresu LN, resp. na jeho poslednú známu e-mailovú adresu.

**4.4.3** Ak LZ bude ukončená výpoveďou, je LN povinný vrátiť PL vrátane dokladov a príslušenstva, ktoré je neoddeliteľnou súčasťou PL, do sídla ČSOBL a v termíne určenom ČSOBL, ak ČSOBL vo výpovedi neurčí inak. Ak tak neurobí, ČSOBL predmet leasingu LN odoberie a to i bez predchádzajúceho oznámenia alebo proti jeho vôli podľa zjednaného práva prístupu podľa bodu 1.5.12.

**4.4.4** V prípade ukončenia LZ podľa bodu 4.4 je ČSOBL oprávnený okrem iného vyúčtovať LN nároky stanovené v bode 4.8 týchto VZP a súčasne:

- a) všetky do tej doby splatné a neuhradené peňažné záväzky vrátane ich príslušenstva (leasingové splátky, zmluvné pokuty a pod.). V prípade leasingových splátok platených ku koncu obdobia mesačných resp. kvartálnych splátok je ČSOBL oprávnený LN vyúčtovať aj alikvotnú časť nesplatených splátok za obdobie, v ktorom PL používal,
- b) škodu vo výške nákladov na PZP a havarijné poistenie PL, ktorú ČSOBL v súlade s dojednanými poistnými zmluvami uhradil alebo je povinný uhradiť poisťiteľovi odo dňa ukončenia LZ do dňa predaja PL (prenájmu PL), resp. hodnotu poistného (PZP, havarijné poistenie) zaplateného ČSOBL v mene a na účet LN do poisťovne v súlade s dojednanými poistnými zmluvami za obdobie odo dňa ukončenia LZ do dňa predaja PL.

**4.4.5** V prípade ukončenia LZ podľa bodu 4.4 prijme ČSOBL odobratý PL do svojho majetku v hodnote predajnej ceny bez DPH, prípadne vstupnej ceny PL bez DPH pri uzatvorení novej LZ.

**4.4.6** V prípade, že finančné vyúčtovanie na základe bodu 4.4.4 týchto VZP nie je možné uskutočniť z dôvodu, že niektoré vzájomné pohľadávky ČSOBL a LN nie je možné dočasne určiť a vyčíslieť, je ČSOBL oprávnený uskutočniť čiastočné finančné vyúčtovanie, pri ktorom bude vychádzať z výšky známych vzájomných pohľadávok ČSOBL a LN v čase vyhotovenia čiastočného finančného vyúčtovania. Po odpadnutí prekážky ČSOBL uskutoční konečné finančné vyúčtovanie.

**4.4.7** LN, ktorý je spotrebiteľom, je oprávnený túto LZ ukončiť formou predčasného splatenia podľa bodu 4.6.2.

### **4.5 Ukončenie LZ odstúpením od LZ**

**4.5.1** ČSOBL je oprávnený od LZ odstúpiť

- a) ak nebola zaplatená 1. zvýšená splátka nájomného v plnej výške,
- b) ak pred uzatvorením zmluvy s dodávateľom PL vznikli preukázateľné skutočnosti na strane LN, ktoré zdôvodňujú oprávnené pochybnosti o možnostiach skorého a úplného plnenia všetkých povinností zo strany LN; to neplatí v prípade, ak je LN spotrebiteľom,
- c) ak došlo k odstúpeniu ČSOBL alebo dodávateľa PL od kúpnej alebo obdobnej zmluvy.

**4.5.2** ČSOBL je tiež oprávnený od LZ odstúpiť v prípade, že sa mu nepodarí uzavrieť kúpnu alebo inú obdobnú zmluvu s dodávateľom PL.

**4.5.3** V prípadoch uvedených v bode 4.5 končí platnosť a účinnosť LZ dňom doručenia písomného oznámenia ČSOBL od odstúpenia; pričom pri doručovaní oznámenia o odstúpení od zmluvy sa postupuje spôsobom upraveným v bode 4.4.2 VZP.

**4.5.4** V prípade ukončenia LZ podľa bodu 4.5.1 je ČSOBL oprávnený, ak nie je inak dohodnuté, požadovať od LN:

- a) náhradu zálohy poskytnutej ČSOBL dodávateľovi PL, ak túto dodávateľ nevráti ČSOBL do 30 dní od odstúpenia od kúpnej zmluvy alebo inej obdobnej zmluvy,
- b) všetky výdavky spojené s odstúpením od zmluvy s dodávateľom PL a s odstúpením od LZ,
- c) zmluvné pokuty dohodnuté s dodávateľom,
- d) bezodkladné vrátenie PL.

**4.5.5** V prípade ukončenia LZ podľa bodu 4.5.1 písm. c) a 4.5.2:

- a) ČSOBL nezodpovedá LN, ktorý nie je spotrebiteľom, za akúkoľvek event. škodu,
- b) ČSOBL bez meškania vráti LN zálohu na nájomné, ak bola LN skutočne zaplatená a to bez príslušenstva.

## ČASŤ B

**4.5.6** LN, ktorý je spotrebiteľom, je oprávnený od LZ odstúpiť v prípadoch, keď tak ustanovuje príslušný všeobecne záväzný právny predpis, ktorým je zákon č. 129/2010 Z. z. o spotrebiteľských úveroch a o iných úveroch a pôžičkách pre spotrebiteľov v platnom znení. Podľa zákona č. 129/2010 Z. z. o spotrebiteľských úveroch a o iných úveroch a pôžičkách pre spotrebiteľov v platnom znení je spotrebiteľ oprávnený odstúpiť od zmluvy o spotrebiteľskom úvere bez uvedenia dôvodu do 14 kalendárnych dní odo dňa uzavretia zmluvy o spotrebiteľskom úvere alebo odo dňa, kedy sú spotrebiteľovi doručené zmluvné podmienky, ak tento deň nasleduje po dni uzavretia zmluvy o spotrebiteľskom úvere. Podľa zákona č. 129/2010 Z. z. o spotrebiteľských úveroch a o iných úveroch a pôžičkách pre spotrebiteľov v platnom znení sa na finančný leasing nevzťahuje oprávnenie spotrebiteľa od zmluvy odstúpiť.

### **4.6 Ukončenie LZ prevodom vlastníctva na LN pred uplynutím dohodnutej doby nájmu (predčasné splatenie)**

**4.6.1** Podmienkou ukončenia LZ prevodom vlastníctva na LN pred uplynutím dohodnutej doby nájmu je súhlas ČSOBL a aby LN ČSOBL zaplatil:

- a) všetky do tej doby splatné a neuhradené peňažné záväzky vrátane ich príslušenstva (leasingové splátky, zmluvné pokuty a pod.). V prípade leasingových splátok platených ku koncu obdobia mesačných resp. kvartálnych splátok je LN povinný ČSOBL zaplatiť aj alikvotnú časť nesplatených splátok za obdobie, v ktorom PL používal,
- b) zostatok istiny ku dňu predčasného ukončenia LZ, ktorý sa rovná rozdielu vstupnej ceny a súčtu splátok istiny zahrnutých v splátkach splatných do dňa ukončenia LZ,
- c) ušlý zisk,
- d) zmluvnú pokutu za predčasné splatenie istiny vo výške maximálne 25% z predčasne splatenej istiny, to neplatí, ak je LN spotrebiteľom,
- e) poplatok za predčasné ukončenie LZ na žiadosť LN vo výške uvedenej v sadzobníku poplatkov,
- f) doplatok poistného (PZP, havarijné poistenie, príp. iné poistenie) v prípade, ak bolo poistné zahrnuté v leasingových splátkach,
- g) poplatok za prevod vlastníctva v prípade, ak bol zmluvnými stranami v LZ dohodnutý.

**4.6.2** LN, ktorý je spotrebiteľom podľa zákona č. 129/2010 Z. z. v platnom znení, je oprávnený kedykoľvek počas doby trvania zmluvy úplne alebo čiastočne splatiť zostatok záväzkov z LZ. V takom prípade, zaplatí LN v prospech ČSOBL úrok odo dňa poskytnutia leasingu do dňa predčasného splatenia zostatku svojich záväzkov a náhradu nákladov, vzniknutých v súvislosti s predčasným splatením podľa zmluvy, Formuláru, dohody o platbách nájomného. Výška náhrady nákladov vzniknutých v súvislosti s predčasným splatením môže byť v takom prípade najviac vo výške 1% z výšky splatenej istiny pred lehotou splatnosti (ak do riadneho ukončenia zmluvy zostáva viac ako jeden rok) alebo 0,5 % z výšky splatenej istiny pred lehotou splatnosti (ak do riadneho ukončenia zmluvy zostáva menej ako jeden rok). Náhrada nákladov nesmie presiahnuť výšku úroku, ktorú by kupujúci zaplatil počas obdobia medzi predčasným splatením kúpnej ceny a dohodnutým dátumom ukončenia zmluvy. Veriteľ nebude požadovať náhradu nákladov, vzniknutých v súvislosti so splatením spotrebného úveru pred lehotou splatnosti, ak suma splátok splateného spotrebného úveru pred dohodnutou dobou splatnosti za obdobie predchádzajúcich po sebe idúcich 12 mesiacov vrátane naposledy vykonanej splátky nepresahuje 10 000,00 EUR.

### **4.7 Automatické ukončenie LZ**

**4.7.1** Ak LN mešká 150 dní s úhradou leasingovej splátky, a to i čiastočne, bez ohľadu jej čiastočného neskoršieho zaplata, t.j. ak ktorákoľvek takto splatná splátka nebude v 150. deň odo dňa splatnosti v plnej výške pripísaná na účet ČSOBL, skončí sa LZ automaticky 150. deň odo dňa splatnosti nezaplatených splátok, ibaže by ČSOBL písomne vyhlásil, že na ďalšom pokračovaní LZ trvá. Ak LZ bude ukončená automaticky podľa tohto článku VZP, je LN povinný vrátiť PL vrátane dokladov a príslušenstva, ktoré je neoddeliteľnou súčasťou PL, do sídla ČSOBL najneskôr 155. deň odo dňa splatnosti nezaplatených splátok, ak ČSOBL neurčí inak. Ak tak neurobí, ČSOBL predmet leasingu LN odoberie a to i bez predchádzajúceho oznámenia alebo proti jeho vôli podľa zjednaného práva prístupu podľa bodu 1.5.11. V prípade ukončenia LZ podľa tohto bodu bude ČSOBL, ak v tomto bode nie je uvedené inak, postupovať primerane podľa ustanovení bodov 4.1 až 4.4.6 týchto VZP a okrem iného bude ČSOBL oprávnený vyúčtovať LN pohľadávky, uvedené v bode 4.4.4 týchto VZP.

### **4.8 Nároky ČSOBL pri ukončení LZ podľa bodu 4.3 a 4.4 VZP**

**4.8.1** V prípade ukončenia LZ podľa bodu 4.3 a 4.4 VZP je ČSOBL oprávnený okrem iného vyúčtovať LN:

- a) škodu vo výške zostatku istiny ku dňu predčasného ukončenia LZ, ktorý sa rovná rozdielu medzi vstupnou cenou PL a súčtom splátok istiny zahrnutých v splátkach splatných do dňa ukončenia LZ,
- b) škodu z titulu odvodu DPH, ktorú je povinný ČSOBL vrátiť daňovému úradu v súvislosti s odcudzením PL,
- c) škodu z titulu finančných nákladov odo dňa predčasného ukončenia LZ do dňa skutočnej realizácie PL (za realizáciu PL sa považuje pripísanie poistnej náhrady na účet ČSOBL, predaj PL, uzatvorenie novej leasingovej zmluvy na PL, zaradenie PL do majetku ČSOBL),
- d) škodu z titulu nákladov na poistenie PL,
- e) škodu vo výške nákladov spojených s vymáhaním splnenia povinnosti (bod 5.1) a nákladov spojených s predčasným ukončením LZ a odobratím, prepravou, skladovaním, ocenením, opravou, údržbou a ďalším predajom (prenájomom) PL.

### **4.9 Všeobecné ustanovenia**

**4.9.1** LN nie je oprávnený LZ vypovedať alebo od nej odstúpiť a to počas celej doby jej platnosti a účinnosti. LN, ktorý je spotrebiteľom, je oprávnený od LZ odstúpiť v prípadoch, keď tak ustanovuje príslušný všeobecne záväzný právny predpis.

**4.9.2** ČSOBL je oprávnený svoje pohľadávky voči LN, a to aj budúce alebo nesplatené, započítať oproti pohľadávke LN vzniknutej z titulu predčasného ukončenia zmluvy. Budúce alebo nesplatené pohľadávky nesmie ČSOBL podľa predchádzajúcej vety započítať v prípade, ak je LN spotrebiteľom.

**4.9.3** Ak dôjde k ukončeniu zmluvy podľa bodov 4.3 až 4.7 týchto VZP, môže ČSOBL požadovať od LN doplatenie zostatku spracovateľského poplatku, ak bola jeho platba dohodnutá v splátkach nájomného.

**4.9.4** V prípade dohody ČSOBL a LN o úhrade leasingových splátok prostredníctvom inkasa, LN výslovne súhlasí s tým, aby na základe tejto dohody, všetky ďalšie platby, úhrady, úroky z omeškania, zmluvné pokuty, peňažné sankcie a akékoľvek iné peňažné záväzky LN

## ČASŤ B

vzniknuté podľa LZ alebo týchto VZP, boli uhradené prostredníctvom tohto inkasa. Ustanovenia bodu 2.4.4 až 2.4.7 týchto VZP sa na úhradu peňažných záväzkov podľa tohto bodu, prostredníctvom inkasa, použijú primerane.

**4.9.5** V prípade, ak LN poruší podmienky dohodnuté v LZ ako podmienky poskytnutia finančného leasingu a ktoré sa LN zaväzuje dodržiavať počas celej doby trvania finančného leasingu, je ČSOBL oprávnený požadovať od LN, aby doplnil zabezpečenie svojho záväzku v lehote, výške a forme stanovenej ČSOBL. To neplatí, ak je LN spotrebiteľom.

### **5 Zmluvné pokuty a náhrada škody**

**5.1** Ak LZ a týmito VZP nie je inak stanovené, je ČSOBL oprávnený vyúčtovať leasingovému nájomcovi aj:

- a) zmluvnú pokutu do výšky 10 % z obstarávacej ceny PL (vrátane DPH), ak LN mešká 25 a viac dní so zaplatením leasingovej splátky, zmluvnej pokuty alebo úroku z omeškania alebo inej pohľadávky, a to čiastočne, alebo ak LN používa PL v rozpore s technickými podmienkami prevádzky, v rozpore s účelom užívania PL a v rozpore s týmito VZP, v dôsledku čoho ČSOBL vznikla alebo hrozí škoda alebo dochádza k nadmernému alebo predčasnému opotrebovaniu či poškodeniu PL, resp. za nedodržanie záväzku leasingového nájomcu vrátiť PL v stanovenom termíne a v stave zodpovedajúcom obvyklému opotrebeniu; takáto povinnosť ani jej event. plnenie nenahradzujú súhlas ČSOBL s užívaním PL a neznamenajú vznik akejkoľvek novej zmluvy,
- b) zmluvnú pokutu do výšky 200,00 EUR za nedodržanie termínu v stanovenej lehote predložiť ČSOBL kópiu osvedčenia o evidencii (časť II.), prípadne technického osvedčenia vozidla, alebo nepredloženie originálu osvedčenia o evidencii, prípadne technického osvedčenia vozidla ČSOBL na kontrolu podľa bodu 1.2.1 týchto VZP, alebo ak LN do 2 kalendárnych mesiacov nepredloží ČSOBL kópiu poisťovnej zmluvy a vinkuláciu poisťovného plnenia v prospech ČSOBL,
- c) náhradu škody, ak ČSOBL škoda v dôsledku nesplnenia povinnosti vznikla; LN nesie zodpovednosť i za škodu na PL, na priestoroch, v ktorých bol umiestnený, či na veciach s PL spojených, v ňom umiestnených a pod., ak je táto škoda následkom postupu podľa bodu 4.4.3,
- d) paušálnu náhradu škody v hodnote 350,00 EUR za každý, aj opakovaný prípad jednotlivo, ak vymáhanie pohľadávky a odobratie PL bude vykonané zamestnancami ČSOBL. To neplatí v prípade, ak je LN spotrebiteľom,
- e) dokázateľné náklady spojené s vymáhaním splnenia povinnosti, ktorú má podľa LZ alebo podľa týchto VZP, alebo spojené s plnením takejto povinnosti namiesto LN,
- f) zmluvnú pokutu vo výške 10,00 EUR za úhradu realizovanú opakovane pod nesprávnym variabilným symbolom,
- g) zmluvnú pokutu vo výške 10% zo vstupnej ceny PL za porušenie podmienok dohodnutých v LZ ako podmienky poskytnutia finančného leasingu, ktoré sa LN zaväzuje dodržiavať počas celej doby trvania finančného leasingu. To neplatí, ak je LN spotrebiteľom.

**5.2** Zaplatením zmluvnej pokuty nezaniká ČSOBL nárok na náhradu škody spôsobenej porušením povinnosti, na ktorú sa vzťahuje zmluvná pokuta. ČSOBL je oprávnený účtovať LN náhradu škody presahujúcej zmluvnú pokutu.

### **6 Spoločné ustanovenia**

#### **6.1 LN je povinný:**

- a) na všetky korešpondencie týkajúce sa uzavretej LZ, poprípade práv a povinností z nej vyplývajúcich, uvádzať jej číslo,
- b) ihneď oznámiť ČSOBL všetky zmeny týkajúce sa uzavretej LZ a to hlavne zmenu, či zánik právnej subjektivity, adresy, bankového konta, z ktorého sú platby vykonávané, umiestnenie PL a vstup do konkurzného alebo reštrukturalizačného konania či likvidácie,
- c) umožniť ČSOBL na jeho žiadosť nahliadnuť do svojich účtovných a obchodných kníh, poprípade na požiadanie pravidelne zasielať účtovné a iné doklady podľa špecifikácie ČSOBL, za účelom preskúmania svojich hospodárskych pomerov; opakované nesplnenie alebo nepravdivé plnenie tejto povinnosti je hrubým porušením LZ,
- d) vopred ČSOBL oznámiť zámer predať podnik resp. časť podniku a /alebo previesť obchodný podiel a / alebo oznámiť ČSOBL vopred právne nástupníctvo v prípade splynutia, zlúčenia a rozdelenia spoločnosti.

**6.2** LN vyslovene súhlasí s tým, aby si ČSOBL samostatne obstarával informácie o jeho hospodárskej a finančnej situácii a podpisom týchto VZP dáva výslovný súhlas na to, aby banky, prípadne iné právnické či fyzické osoby, ktoré takýto súhlas potrebujú, poskytli ČSOBL na jeho žiadosť všetky informácie, ktoré o LN majú k dispozícii. LN podpisom týchto VZP splnomocňuje ČSOBL, aby v jeho zastúpení kedykoľvek overil stav plnenia povinností LN z ktorejkoľvek zmluvy (hlavne úverovej) uzatvorenej medzi ČSOB, a.s., alebo osobou, ktorá tvorí spolu s ČSOB, a.s. koncern, v zmysle znenia obchodného zákonníka, a LN.

**6.3** Akékoľvek písomnosti doručované LN na základe alebo v súvislosti s touto LZ a doručované LN poštou sa považujú za doručené aj v prípade, ak k ich doručeniu nedôjde z akýchkoľvek dôvodov na strane LN (napr. nezdržiava sa, nesídli, nepreberá poštu na naposledy známej adrese alebo odmietne prevzatie nových podmienok poistenia). V takomto prípade je dňom doručenia nových podmienok poistenia deň, v ktorý budú tieto podmienky vrátené ČSOBL poštou ako nedoručené. V prípade, ak je LN spotrebiteľom, doručovanie sa bude riadiť príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka.

**6.4** ČSOBL nemešká s odovzdaním PL LN, ak toto omeškanie nezavinil; rovnako nemešká, ak dôvody meškania spočívajú na strane dodávateľa PL. ČSOBL nezodpovedá za prípadnú škodu a takéto omeškania nezakladá oprávnenie LN odmietnuť, resp. pozastaviť dojednané platby.

**6.5** Ak LZ a týmito VZP nie je stanovené inak, považuje sa, že LN splnil svoju povinnosť včas, pokiaľ:

- a) písomnosť, resp. iné vecné plnenie je doručené najneskôr posledného dňa lehoty do sídla ČSOBL, ak nie je dohodnuté iné miesto,
- b) platba a iná úhrada bola poukázaná na číslo účtu s variabilným symbolom uvedeným na platobnom doklade a pripísaná na účet ČSOBL v posledný deň lehoty splatnosti, resp. v prípade, ak je LN spotrebiteľom, ak platba a iná úhrada bola pripísaná na účet ČSOBL v posledný deň lehoty splatnosti. Ak sa v týchto VZP hovorí o hrubom porušení zmluvy, má sa vždy na mysli porušenie zmluvy podstatným spôsobom. Ak sa v zmluve, Formulári alebo týchto VZP hovorí o spotrebiteľovi, má sa vždy na mysli spotrebiteľ podľa zákona č. 129/2010 Z. z. o spotrebiteľských úveroch, ak nie je výslovne uvedené inak.

**6.6** Všetky zmeny LZ vrátane zmien týchto VZP musia mať písomnú formu a musia byť podpísané oprávnenými zástupcami obidvoch strán (s výnimkou prípadov, kde zmenu môže urobiť ČSOBL jednostranným úkonom), inak sú neplatné. Ak zmena LZ bude vykonaná na

## ČASŤ B

žiadosť LN, je ČSOBL oprávnený mu vyúčtovať poplatok podľa platného sadzovníka poplatkov, ak nebude inak dohodnuté dodatkom k LZ; poplatok bude splatný na základe faktúry ČSOBL s príslušnou DPH. Do platného sadzovníka poplatkov môže LN nahliadnuť v prevádzkárňach ČSOBL a na webovej stránke [www.csobleasing.sk](http://www.csobleasing.sk).

**6.7** Návrh LZ vypracováva ČSOBL. Ak niektorá zo zmluvných strán podpíše LZ skôr ako druhá, je svojím podpisom viazaná po dobu 60 dní odo dňa podpisu.

**6.8** LZ nadobúda platnosť i účinnosť dňom podpisu obidvoma zmluvnými stranami.

**Zmluvné strany sa výslovne dohodli, že ich právny vzťah založený LZ a týmito VZP sa spravuje Obchodným zákonníkom.** Zmluvné strany súčasne vzali na vedomie, že tieto VZP sú v súlade s § 273 ods. 1 Obchodného zákonníka záväzné pre úpravu vzájomných vzťahov podľa uzavretej LZ, ak táto zmluva neurčuje inak. **V prípade, ak je LN spotrebiteľom, ich právny vzťah založený LZ a týmito VZP sa spravuje Občianskym zákonníkom.**

**6.9** Ak je LN v omeškaní s plnením povinností, vyplývajúcich z LZ alebo VZP, je ČSOBL oprávnený túto skutočnosť oznámiť tretím osobám.

**6.10** LN vyhlasuje, že poskytol ČSOBL všetky údaje, podklady a informácie potrebné pre vykonanie starostlivosti ČSOBL ako povinnej osoby podľa § 10 zákona č. 297/2008 Z.z., v znení neskorších predpisov.

**6.11** LN, ktorý je spotrebiteľom, môže podať sťažnosť prípadne reklamáciu služby v prevádzkarni ČSOB Leasing, a.s., Panónska cesta 11, 852 01 Bratislava alebo v ktorejkoľvek inej pobočke ČSOB Leasing, a.s., prípadne na telefónnom čísle 02/68202111.

**6.12** Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade, ak je LN spotrebiteľom, ustanovenia LZ a týchto VZP, ktoré sú v rozpore s ustanoveniami príslušných všeobecne záväzných právnych predpisov na ochranu spotrebiteľa a/alebo ktoré sa odchyľujú od ustanovení Občianskeho zákonníka v neprospech LN, ktorý je spotrebiteľom, sa v ich vzájomnom zmluvnom vzťahu neaplikujú.

**LEASINGOVÝ NÁJOMCA VYHLASUJE A SVOJÍM PODPISOM POTVRDZUJE, ŽE BOL PRED PODPISOM LZ PODROBNE OBOZNÁMENÝ SO ZMLUVNÝMI PODMIENKAMI V PÍSOMNEJ FORME, SADZOBNÍKOM POPLATKOV TVORIACIM SÚČASŤ TEJTO ZMLUVY, PODMIENKAMI POISTENIA PL VRÁTANE SPÔSOBU ZABEZPEČENIA PL PROTI KRÁDEŽI POŽADOVANÉHO POISŤOVŇOU A S ICH OBSAHOM SÚHLASÍ, RESP. ŽE POZNÁ ROZSAH PLNEJ MOCI ČSOBL MU UDELENEJ A ŽE BUDE V SÚLADE S TOUTO PLNOU MOCOU POSTUPOVAŤ.**

Mesto: \_\_\_\_\_, Dátum: \_\_\_\_\_

Meno osoby, oprávnenej podpísať VZP za leasingového nájomcu:

«konateľ\_1», «funkcia» .....

«konateľ\_2», «funkcia» .....

---

**«Obchodné\_meno\_leasingového\_nájomcu»**

Meno osoby, oprávnenej podpísať VZP za leasingového nájomcu:

Titul meno, priezvisko, titul .....

---

**«meno a priezvisko\_leasingového\_nájomcu»**